Übersetzung

Generalstaatsanwaltschaft der Russischen Föderation

Militärhauptstaatsanwaltschaft

29. Januar 2002 Nr. 7u/K-106629

103160 Moskau, K-160, Cholsunow per. 14

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau

Lobe, Ingeborg

Geburtsiahr und -ort:

1928, Bad Salzburn (Schlesien)

Staatsangehörigkeit:

deutsch deutsch

Volkszugehörigkeit:

Weimar, Bertuchstr. 1

vor Inhaftierung wohnhaft: letzter Arbeitgeber vor der Inhaftie-

Übersetzerin

rung/beschäftigt als:

wann inhaftiert:

am 20.07.1949

wann und durch wen verurteilt/verfolgt:

am 10.02.1950 auf einen Beschluß der Son-

derkonferenz beim Ministerium für Staatssi-

cherheit der UdSSR

der Verurteilung zugrundeliegende Pa-

gem. Art. 58-6 Abs. 1 StGB der RSFSR zu 15

ragraphen und Strafmaß

Jahren Freiheitsentzug im Besserungs- und

(Grund- und Zusatzstrafen):

Arbeitslager

Datum der Haftentlassung:

11.10.1955

Gemäß Art. 3 Punkt "b" des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau Ingeborg Lobe rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der Abteilung

[Siegel, Unterschrift]

S.W. Urasowski

für Rehabilitierung

von Opfern politischer Repressionen:

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

"*29*" января 2002 г. № 7у<u>/К-106629</u>

103160, Москва, К-160, пер. Хользунова,14 Fax: (095) 247-50-60

отдела реабилитации

жертв политических репрессий

С П Р А В К А (о реабилитации)

С.В. Уразовский

Гражданин (ка) Лобе Ингеборг
Год и место рождения 1928, г. Бад-Зальцорун (Силезия)
Гражданин (ка) какого государства Германии
Национальность немка Место жительства до ареста
г.Веймар, Бертухштрассе, І
Место работы и должность (род занятий) до ареста
лирдеводчик
Дата ареста 20 июля 1949 г.
Когда и каким органом осужден (а) (репрессирован/а/) 10 февраля
1950 г. по постановлению Особого Совещания при MTБ СССР
Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная) <u>ст.58-6, ч.І УК РОФСР лишена свободы сроком на 15 лет с отбытием наказания в ИТЛ</u>
Дата освобождения <u>II октября</u> 1955 г.
На основании ст.3, п. "б" Закона РФ «О реабилитации жертв
политических репрессий» от 18 октября 1991 г. гражданин (ка) реабилитирован (а).
Примечание: Решение о реабилитации не может служить основой для
имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.
Начальник